



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

**Saints Sahag & Mesrob Armenian Church**  
*The Lighthouse*

**The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor**

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: [office@stsahmes.org](mailto:office@stsahmes.org) - [dershnork@gmail.com](mailto:dershnork@gmail.com)

Parish Council Members on Duty Today:

John Megrđichian - Joyce Avedisian

---

---

**Schedule of Sunday Services**

Morning Service ( <i>Keesharayeen &amp; Aravodyan Jham</i> )	9:00 a.m.
Divine Liturgy ( <i>Soorp Badarak</i> )	10:00 a.m.

**February 5, 2017**

**Barekandan of the Fast of Catechumens**

**Scripture Readings**

**Isaiah 61:10-62:9 (Pg. 736) II Timothy 2:15-26 (Pg. 192)**

**John 6:15-21 (Pg. 89)**

**Creed: English**

---

---

**The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015**

**Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!**

Ծաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

*"Taste ye, and see, for the Lord is sweet."* (Adapted from Psalm 34:8)

**Der Shnork**

—~—  
**Living the Legacy of the Holy Martyrs**

**The Fruits of the Spirit**

But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, **kindness**, goodness, faithfulness, gentleness, self-control; against such there is no law.

**Galatians 5:22-23**

**Today's theme: ~ KINDNESS ~**

—~—  
**Pastor's Points of Light**

*Kindness* is doing something and not expecting anything in return. *Kindness* is respect and helping others without waiting for someone to help one back. It implies *kindness* no matter what. We should live "in purity, understanding, patience and *kindness*; in the Holy Spirit and in sincere love; in truthful speech and in the power of God; with weapons of righteousness in the right hand and in the left." (II Cor 6:6-7)

Reprinted from Wikipedia – The Fruits of the Spirit

—w—

## The Holy Gospel of Jesus Christ according to John (6:15-21)

Perceiving then that they were about to come and take him by force to make him king, Jesus withdrew again to the mountain by himself.

When evening came, his disciples went down to the sea, got into a boat, and started across the sea to Caper'na-um. It was now dark, and Jesus had not yet come to them.

The sea rose because a strong wind was blowing. When they had rowed about three or four miles, they saw Jesus walking on the sea and drawing near to the boat. They were frightened, but he said to them, "It is I; do not be afraid."

Then they were glad to take him into the boat, and immediately the boat was at the land to which they were going.

*Glory to You, O Lord our God!*

—w—

### Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

**Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:**  
*Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.*  
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

**Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:**  
*Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.*  
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

### Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:**  
*Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.*

(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

**Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:**  
*Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.*  
(Blessed is the revelation of Christ.)

### Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

**Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:**  
*Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.*  
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:**  
*Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.*  
(May the Lord grant to you according to your heart.)

**Participating in the Divine Liturgy:** Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

**Confession and Holy Communion:** Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

### CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



### **TODAY'S REQUIEMS (Hokehankist):**

#### *Requiem Prayer*

*Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:*

- **GEGANOUSH SIMAVONIAN** (12 Year Memorial) - requested by Varvara Gasparyan and Family.

- **BEDROS PETER YEKHTIKIAN, CARLENE DENNISON, MANOOSHAG YEKHTIKIAN** (39 Year Memorial); **AVEDIS YEKHTIKIAN** (37 Year Memorial) - requested by Mrs. Marian Goshgarian and Steven (CA); Gregory, Malcolm, and Paul Yekhtikian.

- **YEGHIG YEGHIAIAN; SIMON YEGHIAIAN; ARAXI YEGHIAIAN** - requested by the Ghajanian Family.

- **GIRAGOS TOPALIAN** (NY) (39 Year Memorial) - requested by the Griego-Marottolo (CT) Families.

- **FELIX KARAPETYAN; LARISA KARAPETYAN; SEDA DIATYAN; GEORGY DIATYAN; VADIM DOLLEZJOLL** - requested by the Gevorkian Family.

*...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.*

## **Welcome and Sunday Fellowship**

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Please keep our Christian brothers and sisters in Artsakh, Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

### **PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)**

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

### **Prayers of Healing have been requested for:**

His Beatitude Abp. Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople  
Daniel Ayriyan, Jr.

### **Prayer Card Ministry**

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

## **ANNOUNCEMENTS**

### **TODAY**

Today's *Altar Flowers* are given in loving memory of Mary Taraian by the Taraian Family.

### **FEBRUARY 6**

*Senior Citizens* - Come join us on Mondays (at 10 a.m. weather permitting, **excluding holidays**). Have fun with your friends & neighbors & enjoy with us "coffee and," cards, tavloo, pinochle, etc.

### **FEBRUARY 6**

The next *Women's Guild* meeting will be Monday, February 6, at 7:15 pm at church. It is time to think about elections. If you, or anyone you know, would like to run for any position, please contact Lillibeth at [emkooloian@aol.com](mailto:emkooloian@aol.com).

### **FEBRUARY 7 & 11**

*Armenian School classes* are being held on Tuesdays at 6 p.m. and on Saturdays at 10 a.m. Subjects to include language, history, music, religion (culture). Ages 4+ including adults. Tuition for children \$100 for 1st child, \$90 for each additional child. Adults, \$100 for parents with children registered, \$200 for adults without children registered. Contact Mariam Saribekyan (phone 401-714-6327).

### **FEBRUARY 10 & 11**

The Cultural Committee's *Arts Educational Program* meets on Saturdays at 10 a.m. *Jr. Choir* meets on Fridays at 6 p.m., and *Nazeli Dance Group* on Fridays at 6:30 p.m. Contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.)

### **FEBRUARY 12**

The *Guest Celebrant* on February 12 will be Very Rev. Fr. Simeon Odabashian, Diocesan Vicar.

The Women's Guild cordially invites you to attend a "*Soup and Salad Luncheon*" on Sunday, Feb. 12 after church. All you can eat with a variety of soups, etc., includes coffee & dessert. Mac & Cheese & Hoodsie's for the kids! Donation \$10 Adults, \$5 Children (12 & under). Families, bring your favorite board games, cards or tavloo. Call Stephanie Masoian (862-6323) or the Church Office (272-7712) for reservations.

### **FEBRUARY 19**

*Mardi Gras Family Celebration*, sponsored by the Sunday School/CEAB - Lenten Drive Fund Raiser - Lunch, Balloon Man, Face Painting. Sunday, February 19 following the Divine Liturgy. Children free, adults, \$10. Proceeds: FAR Armenian Syrian Armenian Refugees in Armenia (currently 20,000).

### **MARCH 1**

Wednesday evenings of Lent *Bible Studies* begin at 7 p.m. on March 1 - "The Early Church - Her Creeds and Councils" and continue through March on 3/8, 3/15, 3/22 (NO Bible Study on 3/29), and April 5. (Note: No session in the event of inclement weather, snow, icy roads or extreme cold. Call the office if in doubt.)

### **MARCH 3**

Beginning March 3, *Friday Evenings of Great Lent*, Rest/Peace Services 6:30pm (with Guest Speakers) - Family Night Lenten Fellowship 7:30pm: March 3 (Guest-TBD); March 10 Speaker-Fr. George Economou-Greek Orth. Church (Fasting in the Tradition of the Orthodox Church in the season of Great Lent); March 17 (Guest-TBD); March 24 (Speaker-Dn. Gary Alexander); March 31 (Speaker-Fr. Shnork Souin); April 7 (Speaker-Fr. Gomidas Baghsarian).

### **MARCH 4**

"*Music Appreciation Series*" Concert, presented by the Cultural Committee of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church, Saturday, March 4, 2017 at 7 p.m. Featuring RI's talented performers: Gohar Mangelikian (Mezzo-Soprano); Dalita Getzoyan (Flute); Bethany Rachdouni (Violin); and Raffi Rachdouni (Piano). Donation \$15. Refreshments.

### **MARCH 5**

Join us for a full-course *Lenten Fish Dinner* following church services on Sunday, March 5 at 12:15 p.m. \$15 per person, \$7 kids (chicken tenders). Includes oven-roastd potatoes, glazed carrots; wine, appetizer, salad, dessert and coffee. Seating limited to 100 people. Call the church office to reserve a space (401-272-7712)

## NOTICES

**NOMINATING COMMITTEE** - in preparation for the Parish Assembly on February 26, 2017, the Nominating Committee is seeking nominees for church officers to be elected at our annual Parish Assembly. If you are a dues-paying member of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church and would like to be considered for election to the Parish Council, Nominating or Auditing Committees, please speak to Fr. Shnork Souin, the church office at (401-272-7712), or any member of the Nominating Committee: Patricia Boghigian (401-944-2211), Zita Butler (401-935-1997), Karen Moore (401-615-0514). We are required to have 1.5 names for every position on the slate.

**The Genealogy Subcommittee of the Armenian Historical Association of Rhode Island (AHARI)** is forming a Genealogy Club. The purpose is to assist members in tracing their ancestors and discovering the daily events that shaped their and, eventually, our lives. We want to come together to help people find information about their ancestors. Our first meeting will be Tuesday, January 24, 2017, 7 p.m. at the AHARI office at 245 Waterman St., Suite 204, Providence. Please contact Margaret Chevian at margo1915@gmail.com or 401-331-3985 if you have questions!

**Save the Date** ...for the "*Women of Ararat*," a play by Judith Boyajian and directed by Carol Mikaelian Schlink, 2015 Rhode Island "Genocide Educator of the Year," will be performed on Sunday, April 30, 2017 at 3 p.m. at the Scottish Rite Auditorium, 2115 Broad Street, Cranston, RI 02905.

**2017 St. Nersess Summer Conferences** - 2017 Summer Conferences at St. Nersess Armenian Seminary - brochures with complete information for programs and signing up are available in the wall pockets near the church office.

### **Scholarship Opportunities**

The **Scholarship Committee** of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church, is pleased to announce that applications are now available for the **Charles Yaghoobian, Jr. Scholarship Grants for 2017**. Scholarship Grants will be awarded to qualified members of all three Armenian Churches in RI. Applicants must be dues paying members of their church. Scholarships are limited for up to 3 years only. We are currently seeking qualified candidates for consideration. For an application and a list of eligibility requirements you may contact: Nathalie Yaghoobian, 353-2488. The deadline to submit completed application and all documentation is April 1, 2017.

The **Vaughn Avedisian Memorial Fund** is offering scholarships this year by the RI Community Foundation to benefit students from RI to attend a non-profit post-secondary institution that offers either a two year associate or a four year college degree. Information and applications are available by contacting the Church Office, or John Takian (401-641-5851) johnt@blissproperties.net. The deadline must arrive by April 4, 2017 to be considered by mailing to Sylvia Long, 67 Pojac Pt. Rd., N. Kingstown, RI 02852, or call her at (401) 884-4343 with any questions concerning the application process.

The **Paul O and Mary Boghossian Memorial Trust Scholarship** is being made available again this year to RI students for study at institutions of higher education beyond the secondary level who demonstrate financial need, academic capability, and potential to contribute to the US and its form of government. Application form is available through the church office (401-272-7712) or available by e-mail. The due date for application is 3/15.

*The Armenian Historical Association of Rhode Island (AHARI)* has moved to new headquarters at 245 Waterman Street, Suite 204, Providence, RI 02906. Telephone 401-544-5511. Share your Family's past historical and cultural artifacts thru AHARI and help perpetuate Armenia's glorious past. AHARI is a 501c non-profit organization.

**PARISH MEMBER DUES** - Membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2017;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2018.) Take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

**PRAYER BOX** - There is a *prayer box* in the chancel located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side where you may place your written prayer requests. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

**LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER**- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276). Future Meal Kitchen dates: 4/10/17, and 6/26/17. Your participation is always welcome.

**SUNDAY SCHOOL Announcement:** Sunday School students are participating in an outreach project collecting hygiene products. The packages will be given to Mary House as well as to St. Sahag and St. Mesrob Church to distribute as needed. During the month of January, we are requesting hand sanitizers and deodorants. They may be placed in the bin in the Sunday School area. Thank you for your support in our children's outreach efforts.

**VETERANS LIST:** We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

**Der Hayr's Prayer List:** Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

**POOR BOX** – Did you know we have poor boxes for donations to the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

**ARMENIAN RADIO HOUR** - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM  
**ARDZAGANG** - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m.

## CALENDAR OF EVENTS

### FEBRUARY

- 6 Senior Citizens 10 a.m.  
Women's Guild Meeting, 7:15 p.m.
- 7 Armenian School, 6 p.m.
- 9 Armenian Martyrs Memorial Committee Meeting 7 p.m.
- 10 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 11 Arts Education, 10 a.m.  
Armenian School, 10 a.m.
- 12 Women's Guild Soup & Salad Luncheon after church.
- 13 Senior Citizens, 10 a.m.
- 14 Armenian School, 6 p.m.
- 17 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 18 Arts Education, 10 a.m.  
Armenian School, 10 a.m.
- 19 Mardi Gras Luncheon Sponsored by the Sunday School
- 20 Senior Citizens, 10 a.m.
- 21 Armenian School, 6 p.m.  
Parish Council 7 p.m.
- 24 Junior Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 25 Arts Education 10 a.m.  
Armenian School, 10 a.m.
- 26 Parish Assembly following the Divine Liturgy
- 27 Beginning of Lent  
Senior Citizens, 10 a.m.
- 28 Armenian School, 6 p.m.  
Parish Council 7 p.m.

### MARCH

- 1 Lenten Bible Studies begin at 7 p.m.
- 3 Lenten Rest/Peace Service 6:30 pm, Family Night Fellowship 7:30
- 4 Music Appreciation Concert, 7 p.m.
- 5 Lenten Fish Dinner after church at 12:15 p.m.
- 8 Lenten Bible Study 7 p.m.
- 10 Lenten Rest/Peace Service 6:30 pm, Family Night Fellowship 7:30
- 15 Lenten Bible Study 7 p.m.
- 17 Lenten Rest/Peace Service 6:30 pm, Family Night Fellowship 7:30
- 19 Bake Sale for the Sunday School Lenten Drive
- 22 Lenten Bible Study 7 p.m.
- 24 Lenten Rest/Peace Service 6:30 pm, Family Night Fellowship 7:30
- 26 2nd Plate Collection for the Sunday School Lenten Drive
- 29 NO Bible Study
- 31 Lenten Rest/Peace Service 6:30 pm, Family Night Fellowship 7:30

### APRIL

- 7 Lenten Rest/Peace Service 6:30 pm, Family Night Fellowship 7:30